



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2  
Bid Fax: (709) 772-4603

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
PWGSC / TPGSC - Nfld. Region  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2

<b>Title - Sujet</b> Lunettes de Vision Nocturne Tactiqu	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F6100-200029/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F6100-200029	<b>Date</b> 2021-01-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XAQ-026-7525	
<b>File No. - N° de dossier</b> XAQ-0-43130 (026)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Newfoundland Standard Time NST <b>on - le 2021-01-14</b> Heure Normale de Terre-Neuve HNT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beaumaster, Adam	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xaq026
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 330-7142 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F6100-200029/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
xaq026

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F6100-200029

File No. - N° du dossier  
XAQ-0-43130

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## MODIFICATION N° 003 À L'INVITATION

\*\*\*\*\*  
LA MODIFICATION SUIVANTE DES DOCUMENTS EST EFFECTIVE IMMÉDIATEMENT.  
L'AMENDEMENT COMPORTE UNE PARTIE DES DOCUMENTS DU CONTRAT.  
\*\*\*\*\*

### Question et réponse - Énoncé des Besoin :

N°	Question	Réponse
Q1	Le gouvernement envisagerait-il d'ajouter l'imperméabilisation à la norme MIL-STD-810G comme critère technique obligatoire?	Oui, les critères suivants seront requis : Protection contre l'environnement : IP66 ou mieux

Veuillez ajouter ce qui suit à Annexe A - Énoncé des Besoin et 4.1.1.1 - Critères techniques obligatoires :

- Protection contre l'environnement : IP66 ou mieux

### Question et réponse :

N°	Question	Réponse
Q1	Veuillez préciser si ces lunettes sont incluses dans le programme des marchandises contrôlées?	Non

\*\*\*\*\*  
En soumettant son offre, le soumissionnaire confirme qu'il a lu et compris les exigences exprimées dans tous les amendements et a inclus tous les coûts de ces exigences dans le montant total de l'offre.

LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.

\*\*\*\*\*